

**First Presbyterian Church  
and  
Comunidad de Esperanza (Community of Hope)  
Las Cruces, New Mexico  
3<sup>rd</sup> Sunday after Pentecost  
June 13, 2021 – 10:30 AM**

*Enter to worship – Leave to serve  
Entrar para adorar – Salir para servir*

PRELUDE *Preludio*

“God of All Grace” Richard Warner (1908-1983)

“As the Sun with Longer Journey” (20<sup>th</sup> Century Lutheran Hymn) David Lasky (b. 1959)

“Come, O Thou King of Kings” (American hymn ca. 1889) Franklin D. Ashdown (b. 1942)

**\*\*The Prelude functions like a curtain that separates our world from the worship place of peace and sanctuary. We enter prayerfully. We wait expectantly, listening for God’s Spirit and truth, which challenges us to return to the world equipped for faithful and useful Christian service.**

**\* *Those who are able, please stand* *Please turn off all cell phones***

**\*\* *El Preludio funciona como un velo que separa a nuestro mundo del lugar de la adoración de la paz y el santuario. Entramos piadosamente. Esperamos para la verdad y el Espíritu de Dios que nos desafía para volver al mundo equipados para el servicio cristiano fiel y útil.***

**\* *Aquellos que pueden, por favor ponganse de pie*  
*Por favor apaguen todos los teléfonos celulares***

WELCOME, GREETINGS & ANNOUNCEMENTS

*Bienvenida, Saludos & Anuncios*

MEDITATION IN PREPARATION FOR WORSHIP

*Meditación para la preparación para la adoración*

Thus says the Lord GOD: I myself will take a sprig from the lofty top of a cedar; I will set it out. I will break off a tender one from the topmost of its young twigs; I myself will plant it on a high and lofty mountain of Israel. I will plant it, in order that it may produce boughs and bear fruit, and become a noble cedar. All the trees of the field shall know that I am the LORD.

(Ezekiel 17.22-24a NRSV)

*Así dice el Señor DIOS: Yo mismo tomaré una ramita de lo alto de un cedro; Lo expondré. Romperé uno tierno de lo más alto de sus ramitas tiernas; Yo mismo la plantaré en un monte alto y sublime de Israel. Lo plantaré para que produzca ramas y dé fruto, y se convierta en un cedro noble. Todos los árboles del campo sabrán que yo soy el SEÑOR. (Ezequiel 17.22-24a NRSV)*

CHORAL INTROIT *Coral Introito*

“For the Fruit of All Creation”

AR HYDY NOS

**ASSEMBLE IN GOD’S NAME**  
**REÚNIRSE EN EL NOMBRE DE DIÓS**

\*CALL TO WORSHIP *Llamada a la adoración*

Rosalyn Stolee

**Leader:** It is good to give thanks to the LORD, to sing praises to your name, O Most High; to declare your steadfast love in the morning, and your faithfulness by night, to the music of the lute and the harp, to the melody of the lyre.

**People:** **For you, O LORD, have made me glad by your work; at the works of your hands I sing for joy. How great are your works, O LORD!**

**Leader:** Your thoughts are very deep! The dullard cannot know, the stupid cannot understand this: though the wicked sprout like grass and all evildoers flourish, they are doomed to destruction forever, but you, O LORD, are on high forever.

**People:** **The righteous flourish like the palm tree, and grow like a cedar in Lebanon. They are planted in the house of the LORD; they flourish in the courts of our God. In old age they still produce fruit; they are always green and full of sap, showing that the LORD is upright; he is my rock, and there is no unrighteousness in him.**

*Líder: Bueno es dar gracias al SEÑOR, cantar alabanzas a tu nombre, oh Altísimo; para declarar tu misericordia por la mañana, y tu fidelidad por la noche, al son de laúd y el arpa, al canto de la lira.*

*Gente: Porque tú, oh SEÑOR, me has alegrado con tu obra; por las obras de tus manos canto de alegría. ¡Cuán grandes son tus obras, oh SEÑOR!*

*Líder: ¡Tus pensamientos son muy profundos! El estúpido no puede saber, el estúpido no puede entender esto: aunque los impíos broten como la hierba y todos los malhechores florezcan, están condenados a la destrucción para siempre, pero tú, oh SEÑOR, estás en lo alto para siempre.*

*Gente: El justo florecerá como la palmera, y crecerá como cedro en el Líbano. Plantados en la casa del SEÑOR; florecen en los atrios de nuestro Dios. En la vejez todavía producen frutos; siempre están verdes y llenas de savia, lo que demuestra que el SEÑOR es recto; él es mi roca, y no hay en él injusticia.*

HYMN OF PRAISE *Himno de Alabanza*

#4 “Holy God, We Praise Your Name”

GROSSER GOTT, WIR LOBEN DICH

**\*PRAYER OF ADORATION AND THE LORD’S PRAYER (unison)**

*Oración de adoración y la oración del Señor (al unísono)*

Most Loving and Sovereign God, you stretch out the magnificent Organ Mountains before us; and in this desert land, you provide us with a rich and verdant valley that brings forth all that we need. We consider the yuccas, our own lilies of the valley, and how they grow by your hand; we praise you for them, and for all the blessings of our lives. We are astounded, yet humbled, by these incredible gifts. O Lord, your Word is a lamp to our feet; an inspiration and guide that sustains our daily walk with you. Holy Spirit, Priceless Treasure, we seek you! Fill us now, and hear us as we pray: **Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory, forever. Amen**

*Dios muy amoroso y soberano, extiendes las magníficas Montañas de Órganos ante nosotros; y en esta tierra desértica, nos proporcionas un valle rico y frondoso que produce todo lo que necesitamos. Consideramos las yucas, nuestros propios lirios del valle, y cómo crecen de tu mano; te alabamos por ellos y por todas las bendiciones de nuestra vida. Estamos asombrados, pero humillados, por estos increíbles dones. Lámpara es a nuestros pies, Señor, tu Palabra; una inspiración y guía que sustenta nuestro caminar diario contigo. Espíritu Santo, tesoro invaluable, ¡te buscamos! Llénanos ahora y escúchanos mientras oramos: **Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.***

**PLEASE BE SEATED** *Tomen asiento por favor*

**CALL TO CONFESSION** *Llamada a la confesión*

“Lord, Have Mercy”

KYRIE ELEISON

Diana Gutierrez and Leah Rasmussen

## PRAYER OF CONFESSION (unison) *Oración de confesión (unísono)*

Merciful Father, we know that, even as we strive to heed your Word, we fail to live in a way that is pleasing to you. Our thoughts and actions are often guided by the selfish desires and frustrations of living and working among others. We sometimes forget to share our love, and our bountiful harvest that comes from you. We know that as hard as we try, we are not perfect, and often fall short. Forgive us, Lord, and fill our hearts with your saving grace. Through your Holy Spirit that rests in us, hear now our private confessions.

*Padre misericordioso, sabemos que, aun cuando nos esforzamos por escuchar tu Palabra, no vivimos de una manera que te agrade. Nuestros pensamientos y acciones a menudo están guiados por los deseos egoístas y las frustraciones de vivir y trabajar entre otros. A veces nos olvidamos de compartir nuestro amor y nuestra abundante cosecha que viene de ti. Sabemos que, por mucho que lo intentemos, no somos perfectos y, a menudo, nos quedamos cortos. Perdónanos, Señor, y llena nuestros corazones con tu gracia salvadora. A través de tu Espíritu Santo que descansa en nosotros, escucha ahora nuestras confesiones privadas.*

## TIME OF SILENT CONFESSION AND REFLECTION

*Momento de confesión en silencio y reflexión*

## ASSURANCE OF GOD'S LOVE AND MERCY

*Seguros del amor y misericordia de Dios*

**Leader:** Friends, hear the Good News. Jesus died and rose again, overthrowing the powers of sin and death, and he did it for the sake of the world. **We are enslaved no longer by the powers of darkness.** We are set free to follow Jesus. Friends, believe the Good News, in Jesus Christ all our sins are forgiven.

**People:** **Believing and trusting the Good News, in Jesus Christ we are forgiven and set free to follow Jesus. Thanks be to God.**

*Líder:* Amigos, escuchen las buenas nuevas. Jesús murió y resucitó, derribando los poderes del pecado y la muerte, y lo hizo por el bien del mundo. Ya estamos esclavizados por los poderes de las tinieblas. Somos libres para seguir a Jesús. Amigos, crean las Buenas Nuevas, en Jesucristo todos nuestros pecados son perdonados.

*Gente:* **Creando y confiando en la Buena Nueva, en Jesucristo somos perdonados y ser libre para seguir a Jesús. Gracias a Dios.**

## HYMN OF ASSURANCE *Himno de Aseuramiento*

#62 "Love the Lord Your God"

GREAT COMMANDMENT

- Choral Scholars will sing through once
- Congregation to join on second time through

## GOOD NEWS TIME WITH YOUNG DISCIPLES

Elizabeth Loman

*Momento de buenas noticias para los discípulos jóvenes*

- Children are asked to remain with their families throughout the worship service.
- *Se les pide a los niños que permanezcan con sus familias durante todo el servicio de adoración.*

## CALL TO PRAYER *Llamada a La Oración*

“Give Us Light”  
Choral Scholars

JYOTHI DHO

## PASTORAL PRAYER

ANTHEM *Himno* “Surely, It Is God Who Saves Me”  
➤ For text, #71 in hymnal

FIRST SONG

## **PROCLAIM GOD’S WORD**

PROCLAMACIÓN DE LA PALABRA DE DIÓS

## SCRIPTURE LESSONS *Lecturas de la escritura*

1 Samuel 16:1-13      Mark 4:26-32

### 1 Samuel 16:1-13 (New Revised Standard Version)

The Lord said to Samuel, “How long will you grieve over Saul? I have rejected him from being king over Israel. Fill your horn with oil and set out; I will send you to Jesse the Bethlehemite, for I have provided for myself a king among his sons.”<sup>2</sup> Samuel said, “How can I go? If Saul hears of it, he will kill me.” And the Lord said, “Take a heifer with you, and say, ‘I have come to sacrifice to the Lord.’”<sup>3</sup> Invite Jesse to the sacrifice, and I will show you what you shall do; and you shall anoint for me the one whom I name to you.”<sup>4</sup> Samuel did what the Lord commanded, and came to Bethlehem. The elders of the city came to meet him trembling, and said, “Do you come peaceably?”<sup>5</sup> He said, “Peaceably; I have come to sacrifice to the Lord; sanctify yourselves and come with me to the sacrifice.” And he sanctified Jesse and his sons and invited them to the sacrifice.<sup>6</sup> When they came, he looked on Eliab and thought, “Surely the Lord’s anointed is now before the Lord.”<sup>7</sup> But the Lord said to Samuel, “Do not look on his appearance or on the height of his stature, because I have rejected him; for the Lord does not see as mortals see; they look on the outward appearance, but the Lord looks on the heart.”<sup>8</sup> Then Jesse called Abinadab, and made him pass before Samuel. He said, “Neither has the Lord chosen this one.”<sup>9</sup> Then Jesse made Shammah pass by. And he said, “Neither has the Lord chosen this one.”<sup>10</sup> Jesse made seven of his sons pass before Samuel, and Samuel said to Jesse, “The Lord has not chosen any of these.”<sup>11</sup> Samuel said to Jesse, “Are all your sons here?” And he said, “There remains

yet the youngest, but he is keeping the sheep.” And Samuel said to Jesse, “Send and bring him; for we will not sit down until he comes here.”<sup>12</sup> He sent and brought him in. Now he was ruddy, and had beautiful eyes, and was handsome. The Lord said, “Rise and anoint him; for this is the one.”<sup>13</sup> Then Samuel took the horn of oil, and anointed him in the presence of his brothers; and the spirit of the Lord came mightily upon David from that day forward. Samuel then set out and went to Ramah.

Mark 4:26-32 (New Revised Standard Version)

<sup>26</sup>He also said, “The kingdom of God is as if someone would scatter seed on the ground,<sup>27</sup> and would sleep and rise night and day, and the seed would sprout and grow, he does not know how.<sup>28</sup> The earth produces of itself, first the stalk, then the head, then the full grain in the head.<sup>29</sup> But when the grain is ripe, at once he goes in with his sickle, because the harvest has come.”<sup>30</sup> He also said, “With what can we compare the kingdom of God, or what parable will we use for it?<sup>31</sup> It is like a mustard seed, which, when sown upon the ground, is the smallest of all the seeds on earth;<sup>32</sup> yet when it is sown it grows up and becomes the greatest of all shrubs, and puts forth large branches, so that the birds of the air can make nests in its shade.”

Leader: This is the word of the Lord.

People: **Thanks be to God.**

*1 Samuel 16:1-13 Nueva Versión Internacional*

*El SEÑOR le dijo a Samuel: —¿Cuánto tiempo vas a quedarte llorando por Saúl, si ya lo he rechazado como rey de Israel? Mejor llena de aceite tu cuerno, y ponte en camino. Voy a enviarte a Belén, a la casa de Isaí, pues he escogido como rey a uno de sus hijos.<sup>2</sup> —¿Y cómo voy a ir? —respondió Samuel—. Si Saúl llega a enterarse, me matará. —Lleva una ternera —dijo el SEÑOR—, y diles que vas a ofrecerle al SEÑOR un sacrificio.<sup>3</sup> Invita a Isaí al sacrificio, y entonces te explicaré lo que debes hacer, pues ungirás para mi servicio a quien yo te diga.<sup>4</sup> Samuel hizo lo que le mandó el SEÑOR. Pero, cuando llegó a Belén, los ancianos del pueblo lo recibieron con mucho temor. —¿Vienes en son de paz? —le preguntaron.<sup>5</sup> —Claro que sí. He venido a ofrecerle al SEÑOR un sacrificio. Purifíquense y vengan conmigo para tomar parte en él. Entonces Samuel purificó a Isaí y a sus hijos, y los invitó al sacrificio.<sup>6</sup> Cuando llegaron, Samuel se fijó en Eliab y pensó: «Sin duda que este es el ungido del SEÑOR». <sup>7</sup> Pero el SEÑOR le dijo a Samuel: —No te dejes impresionar por su apariencia ni por su estatura, pues yo lo he rechazado. La gente se fija en las apariencias, pero yo me fijo en el corazón.<sup>8</sup> Entonces Isaí llamó a Abinadab para presentárselo a Samuel, pero Samuel dijo: —A este no lo ha escogido el SEÑOR.<sup>9</sup> Luego le presentó a Sama, y Samuel repitió: —Tampoco a este lo ha escogido.<sup>10</sup> Isaí le presentó a siete de sus hijos, pero Samuel le dijo: —El SEÑOR no ha escogido a ninguno de ellos.<sup>11</sup> ¿Son estos todos tus hijos? —Queda el más pequeño —respondió Isaí—, pero está cuidando el rebaño. —Manda a buscarlo —insistió Samuel—, que no podemos continuar hasta que él llegue.<sup>12</sup> Isaí mandó a buscarlo, y se lo trajeron. Era buen mozo, trigueño y de buena*

presencia. El SEÑOR le dijo a Samuel: —Este es; levántate y úngelo. <sup>13</sup> Samuel tomó el cuerno de aceite y ungió al joven en presencia de sus hermanos. Entonces el Espíritu del SEÑOR vino con poder sobre David, y desde ese día estuvo con él. Luego Samuel regresó a Ramá.

*Marcos 4:26-32 Nueva Versión Internacional*

<sup>26</sup> Jesús continuó: «El reino de Dios se parece a quien esparce semilla en la tierra. <sup>27</sup> Sin que este sepa cómo, y ya sea que duerma o esté despierto, día y noche brota y crece la semilla. <sup>28</sup> La tierra da fruto por sí sola; primero el tallo, luego la espiga, y después el grano lleno en la espiga. <sup>29</sup> Tan pronto como el grano está maduro, se le mete la hoz, pues ha llegado el tiempo de la cosecha». <sup>30</sup> También dijo: «¿Con qué vamos a comparar el reino de Dios? ¿Qué parábola podemos usar para describirlo? <sup>31</sup> Es como un grano de mostaza: cuando se siembra en la tierra, es la semilla más pequeña que hay, <sup>32</sup> pero una vez sembrada crece hasta convertirse en la más grande de las hortalizas, y echa ramas tan grandes que las aves pueden anidar bajo su sombra».

*Lider: Esta es la palabra del Señor.*  
*Gente: Gracias a Dios.*

SERMON *Sermón*

“Matters of the Heart”

Dr. Janet Loman

\*CLOSING HYMN *Himno Final*

#295 “Go to the World!”

SINE NOMINE

**GO IN GOD’S NAME**  
VAYAN EN EL NOMBRE DE DIÓS

BENEDICTION *Bendición*

\*CHORAL BENEDICTION *Bendición Coral*

“Rain Down”

RAIN DOWN

Leah Rasmussen, Solo

\*POSTLUDE *Postludio*

Hymn Tune Improvisation

Howard A. Smolleck

*Liturgist – Rosalyn Stolee    Deacon Captain – Gracia Class*

*Sound System – Max Schroeder    Video – Dina Schroeder*

Rev. Dr. Norm Story	Pastor	Rev. Pyong San Yu	Korean Congregation
Dr. Janet Loman, CLP	College Ministry	Dr. Howard A. Smolleck	Organist
Bobby & Karen Candusso	Youth Group Sponsors	Karen Candusso	Salt & Light Coord.
Beth Borchert-Thomas	Dir. of Music & Bells		

*Greeting before Worship Service:*

*Diana Howard - E    Divine Mboh – W    Lynne Carver - S*

*Greeting after Worship Service:*

*Elizabeth Loman – E    Rosalyn Stolee – W    Dr. Janet Loman – S*

**\*Those who are able, please stand**

**Please turn off all cell phones**

**Please remember in your prayers:** Virginia Haynes; Steve Loman; Mary Olberg; Ann Miller; Clyde and Juanita Treat; Paul Vaughan; Robert Watkins; Fred Yanker; Dorris Hamilton; Rev. Marcus Burr; all who feel isolated in these troubled times; Presbyterian Church (USA); Deacons' Ministries; Missionaries Doug and Sherry Barron, CRU headquarters in Orlando, Florida.

Welcome!

We come together as a community at worship to experience the grace of God, who is present in our midst. This is a time to open ourselves to Him and to each other. Expect great things of God and His grace will come to you! Thank you for coming to First Presbyterian Church; we are glad that you are here. If you are not active in a church home in this community, we invite you to consider joining our fellowship and sharing in this ministry of Christ.

Our sacred space is not this building or this Sanctuary, but it is the fellowship we share, the hospitality we live, and the presence of God we see in each other.

***For prayer requests during the week, call the church office to get your request on the Church-wide Prayer Chain, or e-mail Linda Ramirez at [linda@fpc.lc](mailto:linda@fpc.lc)***

***Our Vision:*** A place where Christian love is modeled

***Our Mission:*** To be a place where Christian love is modeled through:

1. Understanding, celebrating, and sharing God's Word.
2. Following obediently where God is leading us.
3. Leading, nurturing, and serving our community for Christ.

***Happy Birthday to:***

6/15 – Ernie Armendariz

6/16 – Joyce Curry

6/17 – Valeria Montes, Jonathan West

(If we missed your birthday, please call the office at 526-5559 or email Linda at [linda@fpc.lc](mailto:linda@fpc.lc))



## CHURCH CALENDAR

Call the church office 526-5559 for information on any events, or by the net: [www.fpc.lc](http://www.fpc.lc) or  
by e-mail: [linda@fpc.lc](mailto:linda@fpc.lc)

Rev. Norm Story e-mail: [revstory@fpc.lc](mailto:revstory@fpc.lc)

Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces

### Sunday, June 13, 2021

10:30 AM Worship Service – No Sermon discussion today

### Monday, June 14, 2021

### Tuesday, June 15, 2021

### Wednesday, June 16, 2021

Midnight Deadline for submission for the Good News [scotty.benaway@sbcglobal.net](mailto:scotty.benaway@sbcglobal.net)

### Thursday, June 17, 2021

6:30 PM Deacons

### Friday, June 18, 2021

### Saturday, June 19, 2021

### Sunday, June 20, 2021 Father's Day

10:30 AM Worship Service – No Sermon discussion today

CCLI License No. 540727

**\*\*Session meeting** this month was moved to Tuesday, June 22 at 7pm.

### Online Giving on the Rise

In these unprecedented times, we have been very blessed to have the option of online giving. We have seen a major increase with our faithful congregation giving in this manner. This has been instrumental in keeping our Mission in place and our budget in line. Cash and checks are still welcome, but we are glad to offer a more convenient, safe, and easy way to give. Many options are available and listed below. Thank you for your continued generosity and faithful giving.

Go to the church website: [fpc.lc](http://fpc.lc) click on the “heart” icon and set up your giving today.

Or go directly to: [fpc.lc/giving](http://fpc.lc/giving)

Smartphone users can download the Planning Center App: Find First Presbyterian Church, select and start your giving in under a minute.

You can also Text 84321, enter any dollar amount, follow the steps listed and you are set for future giving. One simple step to giving with the convenience of one text from then on.

QR Scan: Follow the prompts and it is as easy as 1, 2, 3! Give quickly, securely and even set up recurring gifts. Supporting your church has never been easier!



### **Greetings! Our worship services are now available**

- 1) in-person, with Covid19 precautions
- 2) live-stream on YouTube (search for: First Presbyterian Church Las Cruces, NM)
- 3) by FM radio from the East parking lot, station 106.3
- 4) by video on the church website, our Facebook site or YouTube

- Everyone is asked to please wear a mask over your mouth and nose at all times. Even if you question the effectiveness, please do so for the comfort and sake of others. Let us focus on loving our neighbors.
- Please practice social distancing, 6 ft. from others not in your family unit.
- Hand-sanitizer and wipes are located at each door.
- A box is located in each aisle with slots where you can deposit your offering.
- Children are expected to stay with their families throughout the worship service; no child-care is available at this time.
- Please register your presence on the slip of paper in your bulletin and place it in the offering box in the aisle, so that if we need to do contact tracing later we can contact those who were present.
  
- *Se le pide a todos que usen una máscara sobre su boca y nariz en todo momento. Incluso si cuestiona la efectividad, hágalo para la comodidad y el bien de los demás. Centrémonos en amar a nuestros vecinos.*
- *Practique el distanciamiento social, a 6 pies de otros que no estén en su unidad familia.*
- *Desinfectante de manos y toallitas se encuentran en cada puerta.*
- *En cada pasillo hay una caja con ranuras donde puede depositar su oferta.*
- *Los niños deben permanecer con su familia durante todo el servicio de adoración, no hay cuidado de niños disponible en este momento.*
- *Registre su presencia en el trozo de papel en su boletín y colóquelo en la caja de ofrendas en el pasillo, de modo que si necesitamos hacer un rastreo de contacto más tarde, podamos comunicarnos con los que estuvieron presentes.*

### **Casa de Peregrinos – The Las Cruces Food Pantry**

Every week the Deacons deliver the non-perishable food items that are collected to the local food bank at the Community of Hope. On Sunday mornings the food donations for Casa de Peregrinos can be left in the containers that are located at the doors to the Sanctuary. During this time of food insecurity for many of our neighbors, please consider purchasing an extra can or box of food to donate. It would be most appreciated.

[www.fpc.lc](http://www.fpc.lc) or e-mail: [linda@fpc.lc](mailto:linda@fpc.lc)

Rev. Norm Story e-mail: [revstory@fpc.lc](mailto:revstory@fpc.lc)

Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces

Our worship services and midweek concerts

are available on our website, Facebook and YouTube.

You can listen to the service in the east parking lot on 106.3 FM.